

по резолюции 1203 (XII) Генеральной Ассамблеи от 13 декабря 1957 г. для консультаций с Генеральным Секретарем и дачи ему заключений по вопросу о наиболее эффективных способах выполнения этой резолюции,

принимая к сведению далее доклад Генерального Секретаря¹⁴ о предпринятых шагах и о характере и объеме достигнутых сокращений,

1. *отдает должное* Генеральному Секретарю за достигнутые по настоящее время в 1958 году значительные результаты;

2. *одобряет* доклад Комитета по контролю и сокращению документации, особенно в том, что касается формулированных в пункте 10 основных подходов к проблеме и предложений, изложенных в пункте 27, за исключением тех, которые содержатся в подпункте с, считая, что в отношении ведения стенографических и кратких отчетов существующий порядок надлежит сохранить без каких бы то ни было изменений;

3. *обращает особое внимание* всех основных и вспомогательных органов на содержащиеся в пункте 27е доклада Комитета рекомендации, предлагающие, чтобы эти основные и вспомогательные органы включили в повестку дня своей следующей сессии вопрос о контроле и сокращении своей документации;

4. *подчеркивает* в этой связи важность строгого соблюдения положения 13.1 Финансовых положений Организации Объединенных Наций и соответствующих правил процедуры упомянутых органов для обеспечения того, чтобы ни один основной или вспомогательный орган не принимал решений ни по каким мерам до того, как он будет осведомлен о связанных с этими мерами финансовых и административных соображениях;

5. *предлагает* Генеральному Секретарю принять меры к тому, чтобы в Секретариате были приложены все усилия к сохранению достигнутого прогресса и к расширению его всеми возможными способами, принимая во внимание руководящие принципы, изложенные в пункте 10 доклада Комитета;

6. *предлагает далее* Генеральному Секретарю расширить в пределах имеющегося персонала Службу редакционного контроля;

7. *настоятельно просит* представителей государств-членов Организации, а также всех других членов комиссий, комитетов и подобных органов, полностью сотрудничать с Генеральным Секретарем в осуществлении руководящих принципов, установленных Генеральной Ассамблеей, в частности в ее резолюциях 593 (VI) от 4 февраля 1952 г., 789 (VIII) от 9 декабря 1953 г. и 1203 (XII) от 13 декабря 1957 года;

8. *предлагает* Генеральному Секретарю и Консультативному комитету по административным и бюджетным вопросам представить Генеральной Ассамблее на ее пятнадцатой сессии или ранее доклад о ходе выполнения настоящей резолюции.

*781-е пленарное заседание,
14 ноября 1958 года*

¹⁴ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тринадцатая сессия, Приложения, пункт 51 повестки дня, документ А/3921.*

1273 (XIII). Строительство здания Организации Объединенных Наций в Сант-Яго (Чили)

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 1224 (XII) от 14 декабря 1957 г., в соответствии с которой Генеральный Секретарь принял щедрое предложение правительства Чили о предоставлении земельного участка в целях строительства на нем здания для находящихся в Чили служебных помещений Организации Объединенных Наций,

принимая к сведению доклад Генерального Секретаря¹⁵ с изложением финансовых предложений, касающихся строительства вышеуказанного здания и основанных на резолюции 147 (АС.41), принятой 3 октября 1958 г. Комитетом полного состава Экономической комиссии для Латинской Америки,

принимая к сведению тринадцатый доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам тринадцатой сессии Генеральной Ассамблеи,¹⁶

1. *уполномочивает* Генерального Секретаря приступить к разработке планов и строительству здания Организации Объединенных Наций в Сант-Яго (Чили), причем связанные с этим расходы не должны превысить 850 000 долларов;

2. *постановляет* ассигновать по обыкновенному бюджету Организации Объединенных Наций на 1959 год 50 000 долл. на покрытие первоначальных расходов по подготовительным работам и строительству здания;

3. *постановляет* в принципе, что остаток строительных расходов будет финансироваться путем ежегодных ассигнований по обыкновенному бюджету Организации Объединенных Наций суммы в 200 000 долларов на протяжении следующих четырех лет;

4. *уполномочивает* Генерального Секретаря, если он сочтет это необходимым, вступить в переговоры с правительствами государств-членов Экономической комиссии для Латинской Америки с целью предоставления ими Организации Объединенных Наций подлежащих возвращению беспроцентных авансов для финансирования расходов, связанных с постройкой здания;

5. *уполномочивает* Генерального Секретаря авансировать из Фонда оборотных средств необходимые для покрытия строительных расходов суммы, превышающие наличные средства;

6. *предлагает* Генеральному Секретарю держать Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам в курсе положения в 1959 году и представить Генеральной Ассамблее на ее четырнадцатой сессии доклад о ходе работы по осуществлению этого проекта.

*781-е пленарное заседание,
14 ноября 1958 года*

1292 (XIII). Назначения для заполнения вакансий в Комитете по взносам

Генеральная Ассамблея

1. *назначает* членами Комитета по взносам следующих лиц:

¹⁵ Там же, пункт 52 повестки дня, документ А/3952.

¹⁶ Там же, документ А/3972.